

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 94 (1997)  
**Heft:** 11-12

**Rubrik:** Conseils aux débutants

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Conseils aux débutants

Bonjour les débutants ! J'espère que l'expérience que vous avez acquise au cours de cette année vous permettra de poursuivre votre activité apicole ces prochaines années avec beaucoup plus de facilité. Mais n'allez pas croire que tout sera facile dorénavant, chaque année vous apporte son lot de désillusions et d'autres problèmes se poseront certainement à vous la saison prochaine. Je pense que vous avez pris beaucoup de notes ; réunissez-les et relisez-les, ainsi vous ne commettrez plus les mêmes erreurs.

Les travaux dans les ruches sont maintenant terminés, cependant quelques visites de contrôle du rucher sont conseillées. Seules les colonies qui présentent encore une certaine agitation nécessitent un examen. L'entretien du matériel peut commencer : peinture des ruches, du rucher si nécessaire. Attention ! toutes les peintures ne conviennent pas, certaines contiennent des insecticides. Un nettoyage complet à l'intérieur du pavillon vous procurera plus de joie au départ de la nouvelle saison. (Un appareil à jet à vapeur rend de grands services pour éliminer la cire écrasée et les souillures des abeilles.) Vous pouvez également améliorer les alentours du rucher en plantant entre autres des saules marsault s'ils font défaut. Les abeilles sont friandes de leur pollen au premier printemps. Vous pouvez également profiter de cette période pour déménager ou déplacer vos ruches.

Pour recycler les vieux cadres, après les avoir bien raclés, mettez-les à tremper dans une seille d'eau chaude dans laquelle vous aurez versé une bonne poignée de soude caustique. Après séchage, un coup de brosse métallique leur redonnera l'apparence du neuf.

Dès que le froid arrivera, les abeilles vont se resserrer puis se mettre en grappe et ne devront plus être dérangées. La température au centre de la grappe est au minimum de 15 degrés et à l'extérieur aux environs de 7 degrés. Par un mouvement très lent, les abeilles se déplacent continuellement du centre vers l'extérieur tout en se nourrissant. Ce processus permet de maintenir la température même par grand froid, d'où l'importance de ne plus les perturber. Les ruches sur balance doivent être calées afin d'éviter toute vibration.

Un dernier conseil pour ce mois de novembre concerne le stockage du miel. Pour ceux qui ont eu la chance d'engranger une récolte et qui doivent la mettre en réserve, les meilleures conditions pour éviter toute détérioration sont une température de 15 degrés, un local sec et sans lumière pour le miel en bocaux.

Sur ces quelques considérations, je vous souhaite de trouver une bonne littérature apicole pour ne pas oublier qu'un apiculteur peut toujours se perfectionner.

**William**

